

Form PRO-05 Version 1.3

NATIONAL CALL FOR TENDER – INSTRUCTIONS TO BIDDERS

ACTED LEBANON

<u>Date</u>: 26/10/2018

Tender N°: T/11DBH/90D/RHB/BRT/PROG/26-10-2018

ACTED Lebanon is requesting through this tender a company to provide detailed written quotations for the supply of the following products:

PRODUCT SPECIFICATIONS:

1. Description: Lot 1 Rehabilitation works in Achkout School (optional)

Lot 2 Rehabilitation works in Al Nahda School (optional)

Lot 3 Rehabilitation works in Aley Prison (optional)

Lot 4 Rehabilitation works in Baabda Prison (optional)

Lot 5 Rehabilitation works in Baabda Central Prison (optional)

Lot 6 Rehabilitation works in Bazbina School (optional)

Lot 7 Rehabilitation works in Beddewe Prison (optional)

Lot 8 Rehabilitation works in Bir Hassan Detention (optional)

Lot 9 Rehabilitation works in Ghobairy Detention (optional)

Lot 10 Rehabilitation works in Ghosta School (optional)

Lot 11 Rehabilitation works in Rayhaniye School (optional)

2. Product class / category: Works / Products

3. Made in (product origin): Various

4. Product stage: Works / Products

5. INCOTERMS (delivery conditions): DDP Achkout School, Al Nahda school, Aley Prison, Baabda Prison, Baabda Central Prison

Bazbina School, Bir Hassan Detention, Ghobairy Detention, Ghosta School, Rayhaniye School, LEBANON



<u>Suppliers can bid for one or several lots. If the supplier answers only to one lot, this supplier will be considered as eligible for the tender.</u>

ACTED can choose one or several suppliers per Lot for the same.

Lot nº	Description	INCOTERMS/Delivery point	Category	Delivery deadline
1	Rehabilitation works in Achkout School (optional)	Achkout School		
2	Rehabilitation works in Al Nahda school (optional)	Al Nahda school		
3	Rehabilitation works in Aley Prison (optional)	Aley Prison		
4	Rehabilitation works in Baabda Prison (optional)	Baabda Prison		Refer to
5	Rehabilitation works in Baabda Central Prison (optional)	Baabda Central Prison	Works/Products	instructions in
6	Rehabilitation works in Bazbina School (optional)	Bazbina School		bidders'
7	Rehabilitation works in Beddewe Prison (optional)	Beddewe Prison		documents
8	Rehabilitation works in Bir Hassan Detention (optional)	Bir Hassan Detention		
9	Rehabilitation works in Ghobairy Detention (optional)	Ghobairy Detention		
10	Rehabilitation works in Ghosta School (optional)	Ghosta School		
11	Rehabilitation works in Rayhaniye School (optional)	Rayhaniye School		

RESPONSIBILITIES OF THE SUPPLIER:

1. Terms of delivery: DDP Achkout School, Al Nahda school, Aley Prison, Baabda Prison, Baabda Central Prison Bazbina School, Bir Hassan Detention, Ghobairy Detention, Ghosta School, Rayhaniye School, LEBANON

2. Date of delivery for: Various – (90 days for schools and 60 for prisons)

3. Validity of the offer: **Prefered 6 months**

The answers to this tender should include the following elements:

- > A written quotation including all the product specifications, the price per unit, quantity proposed and unit, and total price;
- Signed and stamped instructions for bidders;
- > A copy of company registration documents **and** ID of the legal representative of the company;
- > A catalogue and technical specifications of the products or if there are different options, a sample of each option might to be submitted after pre-selection;



- > Filled, signed and stamped Bidder's Questionnaire Form and Bidder's Ethical Declaration;
- Only suppliers and/or companies are eligible to bid (companies with registration certificate):
- > Note that work in the schools will be majorily on weekends and holidays. All works will be in coordination with schools' principles and Centers' Officers

GENERAL CONDITIONS:

- 1. The closing date of this tender is fixed on 26/11/2018 at 17:00 noon (local Lebanese time) in one of ACTED Lebanon offices at the following address:
 - Beirut Office: 8th floor, Eshmoun Bldg, Damascus Road, Sodeco, Ashrafieh, Beirut
 - Or by email to: lebanon.tender@acted.org, cc: tender@acted.org
- 2. A mandatory information session will be organized on 15/11/2018 (10:00 AM) at ACTED Office, Echmoun Bldg, 8th floor, Damascus Road, Sodeco, Ashrafieh, Beirut. Attendance at this seesion must be confirmed by email to ACTED by 14/11/2018 by COB at the following addresses lebanon.tender@acted.org, Cc tender@acted.org
- 3. Offers shall be submitted in English and in USD, Including and Excluding VAT.
- 4. Prices should include delivery costs to required locations.
- 5. Bidders will fill, sign, stamp and return the Offer form according to ACTED's format.
- 6. Bidders will sign, stamp and return all pages of the Product Specifications for which they apply.
- 7. The offer to the call for tender will not result in the award of a contract.
- 8. The offer must be submitted to ACTED Lebanon Logistics department in a sealed envelope with the mention: "T/11DBH/90D/RHB/BRT/PROG/26-10-2018" not to be opened before 27/11/2018".
- 9. Unsealed envelopes and late offers will not be considered.

Name of authorized representative :

- 10. ACTED reserves the right to cancel certain rehabilitations depending on available funding and donor requirements.
- 11. To ensure that funds are used exclusively for humanitarian purposes and in accordance with donors' compliance requirements, all contract offers are subject to the condition that contractors do not appear on anti-terrorism lists, in line with ACTED's anti-terrorism policy. To this end, ACTED reserves the right to carry out anti-terrorism checks on contractor, its board members, staff, volunteers, consultants, financial service providers and sub-contractor."

NOTE: ACTED adopts a zero tolerance approach towards corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities. In particular, ACTED has adopted a participatory approach to promote and ensure transparency within the organization and has set up a Transparency focal point (Transparency

eam supervised by the Director of Audit and Transparency) via a specific e-mail address. As such, if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practices
such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the tendering process, please send an e-mail to transparency@acted.org.

Date of signature :

Signature :			



Form PRO-06 Version 1.3

OFFER FORM - ACTED LEBANON

<u>Date</u>:

Tender	Ref:	T/11DBH/90D/RHB/BRT/PRO	G/26-10-2018				
			To be	Filled by Bidder (COMPL	JLSORY)		
<u>Details</u>	of Bide	ding Company:					
1.	Comp	any Name:	(<u>)</u>			
2.	Comp	any Authorized Representative Na	ame: <u>(</u>)			
3.	Comp	any Registration No:	(<u>)</u>			
			No/Country/ Mi	nistry			
4.	Comp	any Specialization:	(<u>)</u>			
5.	Mailin	g Address:	(<u>)</u>			
			Country/Governorate/City	//St name/Shop-Office No			
	a.	Contact Numbers:	(Land Line:	/ Mobile No:)		
	b.	E-mail Address:	()			
I unders		nditions and responsibilities that I	engage myself to follow.	, agree to provide ACTED,	, non-profit NGO, with ite	ems answering the following sp	ecifications, according to



Important Note: Works in schools will be mainly on weekends and holidays. All works will be in coordination with schools' principles and Centers' Officers

LOT 1: Rehabilitation works in Aschkout School (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned locations

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
تدعيم بواسطة باطون المسلح بأسياخ بالحديد (صب ركائز, شناجات, عرقات فوق الابواب والشبابيك طبقة نظافة للمنزل, صب سقف حمام او مطبخ)		1	m3				
الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و	Supply and construction of hollow blocks 10cm thickness including: [a] mortar , [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	10	m3				
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 300x300 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing.	8	m2				



				1/	א/טטצ/חפטווי	HB/BRI/PRO	/G/2
	Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent						
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 300x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	40	m2				-
تركيب وتثبيت باب خشب داخلي "معاكس " جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم ارتفاع) (4 سم سماكه) مع فصالات , مسكة, وقفل	Supply and install wooden door. Approximate size: width=80-100cm, height up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with frame, architrave and ironmongery (hinges, lock with key, and handle)	2	U				
برطاش للحمام والمطبخ	Threshold for doors for bathroom and kitchen	2	U				



					1/	TIDDN/30D/K	ND/DKI/PKU	G/20-10-20
	توريد و تركيب هيكل معدني حديد للملعب الشتوي بحسب الرسومات المرفقة, تشمل الأعمال كافة للوازم و الاكسسوارات و الاعمال المرافقة لاتمام العمل و يشمل ايضا دهان الحديد ب طبقة اساس و طبقتين دهان مضاد للصدأ غلى ان يحدد اللون لاحقا. و بحسب تعليمات المهندس المشرف.	Provide and install steel structure for the winter playground cover as per drawings, the scope of work shall include all necessary steel components, all necessary fittings and accessories and work needed to finish the works. The scope of work shall include painting the steel with a primary coat and 2 layers high quality paint anti corrosive (color to be identified later.	600	m2				
	توريد و تركيب الواح TOT تحدد النوعية بحسب المهندس المشرف مع كافة الاكسسوارات لاتمام العمل الاعمال تشمل تركيب الواح شفافة للانارة. على ان يحدد اللون لاحقا.	Provide and install ToT Panels as per the supervision engineer with all necessary fittings and accessories to complete the job. The structure shall include transparent panels.	600	m2				
	تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم نوعية سيدم 2000 على ان يحدد اللون لاحقا (الاكسسورات من نوعية فولدا أو مشابه)	Provide and fix Aluminum window for the toilet (60x40) cm (type similar to: (Sidem 2000 or equivalent). The color to be specified later.	2	m2				
-	تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للحمام مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه) (كابلات لبنان أو مشابه)	Supply and installation of lighting point for bathroom including supply of electrical cables (type similar to: Liban Cables or equivalent), light switch, waterproof light point and wiring from the distribution board up to the point.	2	U				



غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مُقعد	cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete double button flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent) , [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer	2	U			



/ الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 PPR مخفي)) واتصال المجاري (2 "PVC، مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة،	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one.	2	U			
توريد وتركيب خلاط مغسلة مزودة ب زر ضغط حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية أو جودة مشابهة) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of push Button water mixer for wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	2	U			
تورید وتثبیت ریجار (stainless (x2020)	Supply and Installation of new cleanouts (20x20 cm, stainless) grating (15*15 cm, stainless).	2	U			
تورید وتثبیت مصفایة (stainless (x1515)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	3	U			



				- 1	/	ND/DKI/PKUG
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 0.5 انش - PVC	Provide and fix 12.5mm (0.5") diameter PVC pipes	10	m			
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 4/3 انش ـ PVC	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes	10	m			
تورید وترکیب قسطل بلاستیك 2 انش ـ PVC	Provide and fix 50mm(2") diameter PVC pipes	10	m			
تورید و ترکیب قسطل بلاستیك 3 انش - PVC	Provide and fix 75mm(3") diameter PVC pipes	10	m			
تورید وترکیب قسطل بلاستیك 4 انش - PVC	Provide and fix 100mm (4") diameter PVC pipes	30	m			
توريد و تثبيت قناة تصريف مياه الامطار شكل U بلاستيك نوع UPVC مع جميع المواد اللازمة، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح.	Provide and Fix a PVC U channel for the rain water drainage. With all necessary accessories, angles, and fixations.	18	m			
مضخة مياه (نصف حصان) قياس 2/1"بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح. بحسب تعليمات المهندس المشرف.	Surface pump 0.5 HP all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable as per Supervision engineer.	1	U			



,				i	• *	יווסטוו/פטוו/ת		0/20 10 201
توريد و تركيب فلاتر لمياه الامطار Media مناد اللازمة، and Micro في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	Provide and Install Rain Water Filters Media and Micro [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	1	U					
على ان تتحمل وزن 100 كغ و يتم تثبيتها بالطريقة	handicapped. (2 hand rail on each side	1	LS					
تورید حاویات قمامة بلاستیکیة قیاس (56x60x100)		5	U					
Total amount (USD)								

BIDDER'	s Co	MMENTS/REMARKS:		
	1.			
	2.			
Bidder'	s Te	RMS AND CONDITIONS:		
	1.	Valid of the offer:	,	_ (Recommended: 6 months or more)
	2.	Terms of delivery:	DDP Achkout, LEBANON	
	3.	Payment terms:		(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)



Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	FND OF Lot 1 DOCUMENT





LOT 2: Rehabilitation works in Al Nahda School (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.		400	m2				
ازالة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	75	m2				
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	50	m2				



	I	1	ı	I I	1/11000/9	VV/KND/DK I/	PRUG/20-10-2	UIC
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.		50	m2					
للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220	Supply and install wooden door. Approximate size: width=80-100cm, height up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with frame, architrave and ironmongery (hinges, lock with key, and handle)	1	U					
تصليح باب خشب بكل ما يلزم من تغيير مفصلات ٍ قفل ٍ مسكة بالاضافة الى حف و تاسيس و اضافة ٍ معجونة و دهان عند اللزوم.	Repair of wooden door, including the change of connections, locks, handles, plus the removal of old paint, applying base coat, putty, and new paint when needed	13	U					



				ו/וושטוו/ו	VD/KND/DK I/I	PRUG/20-10-2	2010
توريد و تركيب وتثبيت باب ألمنيوم للحمام نوعية سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا مع كافة الاكسسورات من نوعية فولدا أو مشابه.		4	m2				
توريد و تركيب قاطع من الالمنيوم X250180 سم مع كادر المنيوم ثابت يستعمل ك قاطع في الحمام.	Provide and fix an aluminum partition 180 X 250 cm used as a partition between two WCs. With an aluminum frame.	1	m3				
نوعية سيدم 2000 على ان يحدد اللون لاحقا	Provide and fix Aluminum window for the toilet (60x40) cm (type similar to: Sidem 2000 or equivalent). The color to be specified later.	10	m2				
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للحمام مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه) (كابلات لبنان أو مشابه)	Supply and installation of lighting point for bathroom including supply of electrical cables (type similar to: Liban Cables or equivalent) light switch, waterproof light point and wiring from the distribution board up to the point.	10	U				



		-		T/11DBH/9	00D/RHB/BRT/	PROG/26-10-2	2018
توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] عطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف ب زر مزدوج الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1 PPR مخفي)، PPR مخفي)، والمجاري اتصال (4" PVC، مخفي)، والاحتياجات من القوى العاملة لاتمتم العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	. *	15	U				
توريد وتركيب شطاف يدوي(الكروم) بما في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	[b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories,	15	U				



[ج] تُوصيل المياه (2/1 PPR مخفي) واتصال "	Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to	7	U		
توريد وتركيب خلاط مغسلة مزودة ب زر ضغط حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of push Button water mixer for wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	8	U		
تورید وتثبیت مصفایة (stainless (x1515)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	6	U		
تورید و ترکیب قسطل بلاستیك 0.5 انش - PVC	Provide and fix 12.5mm (0.5") diameter PVC pipes	10	m		
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 4/3 انش - PVC	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes	10	m		
تورید وترکیب قسطل بلاستیك 1 انش - PVC	Provide and fix 25mm(1") diameter PVC pipes	10	m		



	i i		i	1	I/TTUBE/S	WD/RMB/BRT/	PRUG/20-10-2
ق تورید و ترکیب سطل بلاستیك 4 انش - PVC	Provide and fix 100mm (4") diameter PVC pipes	10	m				
توريد وتركيب سخان مياه مع كل ما يلزم من اكسسوارات سعة 100 ليتر مع كافة التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات. حسب تعليمات المهندس المشرف.	Water Heater: Supply and install 100LT electrical water heater including valves and angle valves and flexible connection and safety valve and connections with distribution system and any necessary work and equipment as per the site engineer.	1	U				
تجهيز مرحاض ب مسكات لزوم ذوي الاحتياجات الخاصة مسكتان على كل من الحوائط المجاورة على ان تتحمل وزن 100 كغ و يتم تثبيتها بالطريقة المناسبة.	handicapped. (2 hand rail on each side of	1	LS				
توريد حاويات قمامة بالستيكية قياس x60x10056	Provide plastic garbage bin (56x60x100)	5	U				
Total an							

BIDDER'S	CO	MMENTS/REMARKS:	
•	1.		
2	2.		
Dinnenia	T	DIA AND CONDITIONS	
BIDDEK.2	IE	RMS AND CONDITIONS:	
3	3.	Valid of the offer:	(Recommended: 6 months or more)
4	4.	Terms of delivery:	DDP Al Nahda School, Tripoli, LEBANON



5. Payment terms:	(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)
Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

END OF Lot 2 DOCUMENT





$\underline{\textbf{LOT 3: Rehabilitation works in Aley Prison}} \; (optional)$

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

أعمال الدهان	Painting Works	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	150	m2				
از الة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing tiles and taking the residuals out of the site	5	m2				
بلاط سير اميك لأرض الحمام او المطبخ (ازلة البلاط الموجود)	Ceramic floor tiles 200x200x8mm for floor of bathroom or kitchen (removal of old tiles)	12	m2				



i	1	ı	1	1	 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	 ,
تركيب و تثبيت باب خشب داخلي "معاكس " جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم الماكه) مع مفصالات مسكة وقفل	height up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with frame, architrave and ironmongery (hinges, lock with key, and handle)	4	U			
تورید ترکیب شفاط هواء قیاس x4040 سم, یشمل ذلك التوصیل بالکهرباء و اضافة جمیع المواد اللازمة و الاکسسوارات و الاحتیاجات من قوی عاملة لجعله یعمل بشکل صحیح.	fan 40 x 40 cm, the work includes, connecting to the electrical power, all necessary needs and accessories to make	4	U			
توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (ا)، غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1) PPR مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC، مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لاتمتم العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	(Lecico brand or similar approved) including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged existing one.	1	U			



			•	ī	T /	11DBH/90D/RHB/BRT	/PROG/26-10-20	18
توريد وتركيب شطاف يدوي (الكروم) بما في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	(chrome) including: [a] angle valve (chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d]	1	U					
توريد وتركيب خلاط مياه حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية أو جودة مشابهة) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	2	U					



توريد وتركيب خلاط مياه للاستحمام (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية أو جودة مشابهة), ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	1	U		
توريد و تركيب باكادوش مع كافة التمديدات اللازمة (الجودة الايطالية المعتمدة أو جودة مشابهة)ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of shower head basin (copper, approved high quality) including: all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	1	C		
توريد وتثبيت مجلى ستانلس x60100 النوعية اوروبي ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	cm stainless steel (Approved high quality) including: all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d]	1	U		
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 0.5 انش - PVC	` '	10	m		



					• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	110011/000/11/10/01/1	11100/20 10 20	
	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes	10	m					
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 1 انش - PVC	Provide and fix 25mm(1") diameter PVC pipes	10	m					
توريد وتركيب قسطل بلاستيك 4 انش – PVC	Provide and fix 100mm (4") diameter PVC pipes	10	m					

COMMENTS/REMARKS:	
B	
l	
TERMS AND CONDITIONS	
6. Valid of the offer:	(Recommended: 6 months or more)
7. Terms of delivery:	DDP Aley Prison, LEBANON
B. Payment terms:	(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)
Bidder's Authorized Rep	resentative:
d signature and stamp:	
	END OF Lot 3 DOCUMENT
}	TERMS AND CONDITIONS: Valid of the offer: Terms of delivery: Payment terms: Bidder's Authorized Representations





LOT 4: REHABILITATION WORKS IN BAABDA PRISON (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	250	m2				
از الة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing tiles and taking the residuals out of the site	36	m2				
بلاط سيراميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 200x200 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	7	m2				
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 200x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	29	U				



				1/1	D/DNI/FNUG
تركيب وتثبيت باب خشب داخلي "معاكس" جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم ارتفاع) (4 سم سماكه) مع فصالات , مسكة, وقفل	Supply and install wooden door. Approximate size: width=80-100cm, height up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with frame, architrave and ironmongery (hinges, lock with key, and handle)	4	U		
مفصلات, قفل, مسكة. بالاضافة الى حف	Repair of wooden door, including the change of connections, locks, handles, plus the removal of old paint, applying base coat, putty, and new paint when needed	5	U		
كرسي حديد ل خزان مياه سعة 4000 ليتر بحسب تعليمات المهندس المشرف.	Steel stand for a water tank of 4000-liter volume. As per the supervision engineer.	1	U		
	Supply and installation of toilet fan different size as per the supervision engineer.	4	U		
[ب] كل المواد الضرورية، والاكسسوارات،	or similar approved), [A]sewer connection (4" PVC, hidden), [b] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [c] removal of damaged existing	2	U		



i				i	 IDDII/30D/IXII	720 10 20
توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (ا)، [ج] غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1) PPR مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لاتمتم العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of European WC (Lecico brand or similar approved) including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged existing one.	7	U			
توريد وتركيب شطاف يدوي (الكروم) بما في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1) PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of hand held bidet (chrome) including: [a] angle valve (chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	1	U			
توريد وتركيب خلاط مياه حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of water mixer for wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	7	U			
توريد وتركيب خلاط مياه للاستحمام (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية), ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make	7	U			



I	lo i i i i i i i i i i i i i i i i i i i		1	1		1080/900/RD 	IB/BRT/PROG
	it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.						
توريد و تركيب باكادوش مع كافة التمديدات اللازمة (الجودة الايطالية المعتمدة أو جودة مشابهة) ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of shower head basin (copper, approved high quality) including: all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	2	U				
توريد وتثبيت ريجار (stainless (x2020) (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	Supply and Installation of new clean-outs (20x20 cm, stainless) grating (15*15 cm, stainless). (works include the supply and install within standards and as per the supervision engineer)	4	U				
توريد وتثبيت مصفاية (x1515) (stainless) (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	Floor Drain (15x15 cm, stainless) (works include the supply and install within standards and as per the supervision engineer)	4	U				
قسطل بلاستيك 0.5 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	10	m				
قسطل بلاستيك 4/3 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	10	m				
قسطل بلاستيك 1 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	10	m				



1				1	 ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
قسطل بلاستيك 2 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	25	m			
قسطل بلاستيك 3 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	10	m			
قسطل بلاستيك 4 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	13	m			
كوع بلاستيك 4 انش - PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف)	works include the supply and install within	5	U			
تقدیم و تثبیت خزان میاه بولیایثیلین طبقتین 2 م3 مع کل ما یلزم من اکسسورات سکورة, قساطل توصیل , کواع, سوموبلاست او ما یعادله مع ستاند حدید.	with all Accessories including but not limited (valves,pipe,elbo) double layer, Type similar to:	7	U			
تزويد وتثبيت حنفية مزودة ب زر ضغط ستانليس ستيل, جميع المواد اللازمة، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	Provide and fix new push button stainless steel water tap, with all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and removal of damaged existing one.	8	U			
توريد و تركيب فلتر ل مياه الشرب مع كافة الاكسسورات اللازمة		1	U			



			To	tal amount (USD)						
BIDDEI	≀'s C o	DMMENTS/REMARKS:								
	5.									
	6.									
Biddei		RMS AND CONDITIONS	<u>:</u>	(Da aa waxa	andadı C					
	9. 10	Valid of the offer: Terms of delivery:	DDP Baabda P	(Recomm Prison, LEBANON	nended: 6	months or more)				
		Payment terms:				(Recommended: 30% advance payment and 70)% after comple	ting the works/	delivery)	
Name	of Bid	lder's Authorized Rep	presentative:			_				
Author	ized s	signature and stamp:				_				
Date:						_				

END OF Lot 4 DOCUMENT





LOT 5: REHABILITATION WORKS IN BAABDA CENTRAL PRISON (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان واز الة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	260	m2				
تركيب وتثبيت باب حديد جديد (درفه واحده) مع القالب و درفه القزاز	Supply and install steel door, size (100 x 220 x 4.4 cm), including frame, glass panels, hardware	2	U				
غطاء حدید مع قفل قیاس x100100 سم. حدید مصبغ مضلع سماکة 4 ملم	4mm Triped Steel plate 100x100 with lock to be used as a cover.	1	m2				
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للغرف مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه). نقطة الانارة يجب ان تزود ب غطاء حماية حديد. على ان يتم وصل الشبكة الى علبة التحكم الرئيسية و ازالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of lighting point including supply of electrical cables, light switch, light points and wiring from the distribution board up to the point. The lamp must be covered with a steel mesh. The connections shall be to the main control	7	U				



		_	_	1/1	108H/90D/RH	B/BRT/PROG/	20-70
	panel and the works include the removal of existing materials.						
تورید ترکیب شفاط هواء قیاس x4040 سم, یشمل ذلك التوصیل بالکهرباء و اضافة جمیع المواد اللازمة و الاکسسوارات و الاحتیاجات من قوى عاملة لجعله یعمل بشكل صحیح.	40 x 40 cm, the work includes, connecting to the electrical power, all necessary needs and	8	U				
وريد وتركيب حجم قياسي السير اميك حوض غسيل ~ (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/2 "PPR مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one.	2	U				
توريد وتركيب خلاط مياه حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to	8	U				



13. Terms of delivery: DDP Baabda, LEBANON

					IDDII/30D/INI	DIDITIII ITO OI	LU IU LUI
توريد وتركيب خلاط مياه للاستحمام (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية), ما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	8	U				
تزويد وتثبيت حنفية بزر ضغط[أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Provide and fix new water tap with a press button all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	8	U				
Total amount (USD)							

BIDDER'S COMMENTS/REMARKS:	
7	
8	
BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS:	
12. Valid of the offer:	(Recommended: 6 months or more)



14. Payment terms:	(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)
Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

END OF Lot 5 DOCUMENT





LOT 6: REHABILITATION WORKS IN Bazbina Public School In Akkar (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
تدعيم بواسطة باطون المسلح بأسياخ بالحديد (صب ركائز, شناجات, عرقات فوق الابواب والشبابيك طبقة نظافة للمنزل, صب سقف حمام او مطبخ)	Concrete works (1 part cement, 3 parts gravel, 3 parts sand) including supply and installation of formwork, steel reinforcement and all necessary construction materials.	5	m3				
تكسير حائط مع از الة الردميات الى خارج الموقع	Demolishing the existing constructed wall and removal of residuals outside the site.	22	m2				
عمار حجر 12, و يشمل مونة الاسمنت, و سقاية الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و اللوازم لاتمام العمل.	Supply and construction of hollow blocks 12 cm thickness including: [a] mortar, [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	50	m3				



				1/110	JK1/1 KOO/20	, ,,
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Supply and application of primer coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or minor plastering if needed. For external walls	100	m2			
ازالة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	98	m2			Ì
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 200x200 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	65	m2			
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 200x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	127	m2			
تركيب وتثبيت باب خشب داخلي "معاكس" جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم ارتفاع) (4 سم سماكه) مع فصالات , مسكة وقفل	height up till 220cm, frame thickness 4 cm	5	U			



	Repair of wooden door, including the change of connections, locks, handles, plus the removal of old paint, applying base coat, putty, and new paint when needed	11	U		
تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم نوعية سيدم 2000 على ان يحدد اللون لاحقا (الاكسسورات من نوعية فولدا أو مشابه)	Provide and fix Aluminum window for the toilet (60x40) cm (type similar to: Sidem 2000 or equivalent). The color to be specified later.	7	m2		
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للحمام مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه) (كابلات لبنان أو مشابه)	Supply and installation of lighting point for bathroom including supply of electrical cables (type similar to: Liban Cables or equivalent), light switch, waterproof light point and wiring from the distribution board up to the point.	10	U		



العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (ا)، [ج] غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف ب زر مزدوج الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1 PVC مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC، مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة	Supply and installation of European WC (Lecico brand or similar approved) including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete double button flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged existing one.	9	U			
وريد وتركيب حجم قياسي السير اميك حوض غسيل ~ (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC" مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و] إزالة الاشياء التالفة	frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials,	5	U			



توريد وتركيب خلاط مغسلة مزودة ب زر ضغط حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية أو جودة مشابهة) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	(copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it	5	U		
تورید وتثبیت مصفایة (stainless (x1515)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	6	U		
قسطل بلاستيك 0.5 انش – PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	PVC pipe with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per	10	m		
قسطل بلاستيك 4/3 انش - PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	I I TOVIAC ALIA IIX 10.311111(3/4 / GIALITICICI	10	m		
قسطل بلاستيك 1 انش - PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	pipes with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per the	10	m		
قسطل بلاستيك بقاياسات مختلفة لزوم الصرف PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف و تشمل	for the sewer network, as per the supervision engineer, the works include all the necessary fittings and fixations,	30	m		



	Total amount (USD)				
توريد حاويات قمامة بلاستيكية قياس x60x10056	Provide plastic garbage bin (56x60x100)	5	U		
الاحتياجات الخاصة مسكتان على كل من الحوائط المجاورة على ان تتحمل وزن 100 كغ و يتم تثبيتها بالطريقة المناسبة.	Provide and install handrails for the handicapped. (2 hand rail on each side of the EWC, Chrome, fixed properly on the walls to Hold at least 100KG)	1	LS		
تركيب سخان مياه مع كل ما يلزم من اكسسو ارات سعة 100 ليتر مع كافة التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات. حسب تعليمات المهندس المشرف.	Water Heater: Supply and install 100LT electrical water heater including valves and angle valves and flexible connection and safety valve and connections with distribution system and any necessary work and equipment as per the site engineer.	1	U		
الاعمال حفر و ردم القساطل حسب الاصول و موافقة المهندس المشرف.	accessories. Also the work includes excavation, sand bedding, concrete pouring as per the supervision engineer request.				

BIDDER'S	COMMENTS/	REMARKS:

9.	9	
10.	10.	

BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS:



15. Valid of the offer:((Recommended: 6 months or more)
16. Terms of delivery: DDP Bazbina Akkar, LEBANO	N
17. Payment terms:	(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery
Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

END OF Lot 6 DOCUMENT





LOT 7: REHABILITATION WORKS IN Beddawi Prison (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QТY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
تسوية الارض و تحضير ها للصب	Ground preparation for concrete works including leveling and compaction of soil.	25	m2				
تدعيم بواسطة باطون المسلح بأسياخ بالحديد (صب ركائز, شناجات, عرقات فوق الابواب والشبابيك طبقة نظافة للمنزل, صب سقف حمام او مطبخ)	Concrete works (1 part cement, 3 parts gravel, 3 parts sand) including supply and installation of formwork, steel reinforcement and all necessary construction materials.	30	m3				
تكسير بناء مع ازالة الردميات الى خارج الموقع		50	m2				
عمار حجر 10 و يشمل مونة الاسمنت, و سقاية الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و اللوازم لاتمام العمل.	Supply and construction of hollow blocks 10 cm thickness including: [a] mortar, [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	12	m2				



				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	11,000,11110,0	X1/1 1XOO/20	,,,
عمار حجر 15 و يشمل مونة الاسمنت, و سقاية الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و اللوازم لاتمام العمل.	Supply and construction of hollow blocks 15 cm thickness including: [a] mortar, [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	83	m2				
ورقه داخليه وجه واحد 20 مم مع رشة مسمار قبل الوجه الاول +وجه ناعم للحوائط الحمام او فوق المجلى في المطبخ	Internal Plastering 20 mm thick in 1 coat, with spatter dash. Surface should be scrubbed quite smooth, ready for painting for walls of bath room or above kitchen sink	120	m2				
دهان ارضية الحمامات و المطبخ ب طبقة بوليريتان عازلة	apply a primary coat of water proof polyurethane layer	25	m2				
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	equivalent. All works have to be executed	50	m2				
دهان خارجي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	72	m2				



1	1			i	1/1102	U 1/300/11/10/0	1 177 1 1 0 0 2 2 0	- / \
ازالة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	25	m2					
بلاط سيراميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 300x300 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	35	m2					
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 300x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	150	m2					
برطاش للحمام والمطبخ	Threshold for doors for bathroom and kitchen	4	U					
تركيب وتثبيت باب خشب داخلي "معاكس" جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم ارتفاع) (4 سم سماكه) مع فصالات , مسكة , وقفل	up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with	1	U					
توريد و تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام نوعية سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا مع كافة الاكسسورات.	equivalent). , color to be specified later, with	2.5	m2					



					1/112	/DI/300/IXI/D/D	K1/1 KOO/20-1	0-20
	توريد و تركيب وتثبيت باب ألمنيوم للحمام نوعية سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا مع كافة الاكسسورات.		10	m2				
•	تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم نوعية سيدم 2000 على ان يحدد اللون لاحقا	Provide and fix Aluminum window for the toilet (60x40) cm (type similar to: Sidem 2000 or equivalent). The color to be specified later.	3	U				
	تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للحمام مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه)	Supply and installation of lighting point for bathroom including supply of electrical cables, light switch, waterproof light point and wiring from the distribution board up to the point.	5	U				
	توريد وتركيب مرحاض عربي (ليسيكو العلامة التجارية أو المعتمدة مماثلة)، [أ] اتصال المجاري (4 "PVC" كانت مخبأة)، [ب] كل المواد الضرورية، والاكسسوارات، ومتطلبات والقوى العاملة لجعله صيانتها بشكل صحيح و [ج] إزالة الاشياء التالفة.	Brand or similar approved) , [A]sewer connection (4" PVC, hidden), [b] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	2	U				



توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (ا)، [ج] غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (14 PPR 2/1) مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لاتمتم العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	[a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials,	3	U			
توريد وتركيب شطاف يدوي(الكروم) بما في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1) PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of hand held bidet (chrome) including: [a] angle valve (chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	3	U			



				-	1/1100	11/300/13110/0	K1/1 KOO/20-	10-
وريد وتركيب حجم قياسي السير اميك حوض غسيل ~ (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC" مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و] إزالة الاشياء التالفة	ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials,	5	U					
توريد وتركيب خلاط مياه حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية أو جودة مشابهة) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal	5	U					
تورید وتثبیت ریجار (stainless (x2020)	Supply and Installation of new clean-outs (20x20 cm, stainless) grating (15*15 cm, stainless).	5	U					
تورید وتثبیت مصفایه (x1515) stainless)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	5	U]
قسطل بلاستيك 0.5 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	pipe with all necessary elbows, angles, and	20	m					



				_	.,	11,000,111110,0	11/1 1100/20	
قسطل بلاستيك 4/3 انش - PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes pipe with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per the engineer.	20	m					
قسطل بلاستيك 1 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 25mm(1") diameter PVC pipes pipe with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per the engineer.	20	m					
قسطل بلاستيك 2 انش — PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 50mm(2") diameter PVC pipes pipe with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per the engineer.	20	m					
قسطل بلاستيك 3 انش - PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	pipes pipe with all necessary elbows, angles, and fittings and accessories as per the	20	m					
قسطل بلاستيك بقاياسات مختلفة لزوم الصرف PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف و تشمل الاعمال حفر و ردم القساطل حسب الاصول و موافقة المهندس المشرف.	Provide and fix PVC pipes different sizes for the sewer network, as per the supervision engineer, the works include all the necessary fittings and fixations, elbows and any other needed accessories. Also the work includes excavation, sand bedding, concrete pouring as per the supervision engineer request.	30	m					



	·		ı	•	I/TTUE	SH/9UU/KHB/B	RI/PRUG/26-	10-20
تقديم وتثبيت خزان مياه بوليايثيلين طبقتين 2 م8 مع كل ما يلزم من إكسسورات سكورة وقساطل توصيل وكواع سوموبلاست او ما يعادله مع ستاند حديد	Provide and fix new polyethylene Water tank 2m3 with all Accessories including but not limited (valves,pipe,elbo) double layer, Type similar to: Somoplast brand or equivalent. With a steel stand.	2	U					
تزويد وتثبيت حنفية بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Provide and fix new water tap including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	2	U					
التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات.	Water Heater: Supply and install 100LT electrical water heater including valves and angle valves and flexible connection and safety valve and connections with distribution system and any necessary work and equipment as per the site engineer.	1	U					
	Total amount (USD)							

BIDDER'S COMMENTS/REMARKS:		
11		
12		
BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS:		
18. Valid of the offer:	(Recommended: 6 months or more)	



19. Terms of delivery: DDP Tripoli, LEBANON	
20. Payment terms:	(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery
Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

END OF Lot 7 DOCUMENT





LOT 8: REHABILITATION WORKS IN Bir Hassan detention (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
	to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes	306	m2				
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 300x300 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Spaniel ceramic or equivalent		m2				



•					1/110011/000/10	ID/DIXI/I IXOO/LO	′. •
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supplu and Install Ceramic wall tiles 300x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Spaniel Ceramic or equivalent	25	m3				
برطاش للحمام والمطبخ	Threshold for doors for bathroom and kitchen	2	U				
"معاكس" جديد للغرف الداخلية والحمام (80-100 سم عرض) (220 سم ارتفاع) (4 سم سماكه) مع فصالات	Supply and install wooden door. Approximate size: width=80-100cm, height up till 220cm, frame thickness 4 cm made of 8mm thick MDF panels, complete with frame, architrave and ironmongery (hinges, lock with key, and handle)	3	U				
تصلیح در ابزین حدید: و ذلك یشمل تنظیف الحدید الموجود و حف و دهان وجه اساس و وجهین دهان.	Iron Barriers(ferg) repair: which includes cleaning the existing barriers and re painting using a water resistant acrilic paint base and 2 faces of the paint.	18	m2				
ازالة الواح ل TOT الموجودة و توريد و تركيب الواح Panel Sandwich	Removal of existing ToT bpards and provide and install new sandwich panel boards 12 cm thickness	10	m2				



1		i	1		İ	1/11DD11/30D/10	ID/DITI/FITOG/20-	-10-201
ابل للغرف	تورید و ترکیب کاش ک	Supply and install Cash Cable for non outer connected wires	30	U				
جميع المواد ن، والاحتياجات ، وصيانتها بشكل	توريد تركيب شفاط هوا مختلفة بما في ذلك: [أ] اللازمة، والاكسسواران من القوى العاملة لتثبيت صحيح [ب] إزالة الاش	Supply and installation of toilet fan different size all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [c] removal of damaged existing one.	3	U				
سمدة مماثلة)، "PVC، كانت الضرورية، بات والقرى شكل صحيح	العلامة التجارية أو المع [أ] اتصال المجاري (4 مخبأة)، [ب] كل المواد والاكسسوارات، ومتطل	Supply and installation of Arabic WC (Lecico Brand or similar approved), [A]sewer connection (4" PVC, hidden), [b] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [c] removal of damaged existing one.	1	U				



توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (ا)، [ج] غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية)، [و] توصيل المياه (2/1 التجارية)، [و] توصيل المياه (4" PPR مخفي) والمجاري اتصال (4" اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لاتمتم العمل بشكل من القوى العاملة الاتمتم العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete flushing system (copper, Itany brand), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged	1	U			
توريد وتركيب شطاف يدوي(الكروم) بما في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	(chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and	1	U			



بُما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي) واتصال المجاري (2/2 "PVC" مخفي)، [د] فخ	ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged	1	U			
توريد وتركيب خلاط مياه حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of water mixer for wash basin or sink (copper, approved Italian quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	1	U			



I						1,112211,002,11		1
	توريد وتركيب خلاط مياه للاستحمام (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	accessories, requirements and	2	U				
	توريد و تركيب باكادوش مع كافة التمديدات اللازمة (الجودة الايطالية المعتمدة) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of shower head basine (copper, approved Italian quality) including: all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	1	U				



		1	•		1/11DD11/30D/10	ID/DIXI/I IXOO/I	.0 10
والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت	qaulity) including:, [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly	1	U				
تزويد وتثبيت حنفية مزودة ب زر ضغط ستانليس ستيل, جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة	Provide and fix new push button stainless steel water tap, with all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and removal of damaged existing one.	2	U				
طبقتین 2 م3 مع کل ما یلزم من	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	2	U				



1	1		ī	1	T/11DBH/90D/R	HB/BRT/PROG/26-10-2018
ب سخان مياه مع كل ما يلزم من وارات سعة 100 ليتر مع كافة ميلات و شبكة ميلات. حسب تعليمات المهندس رف.	valves and angle valves and flexible الكسسا connection and safety valve and	1	U			
Total amount (USD)				,		
BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS:						
21. Valid of the offer:	(Recommended: 6 months	or more)				
22. Terms of delivery:	DDP Bir Hassan, LEBANON					
23. Payment terms:	(Recon	nmended:	: 30% ac	dvance payment and 70% at	fter completing the works	/delivery)
Name of Bidder's Authorized Repre	sentative:					
Authorized signature and stamp:						
Date:						

END OF Lot 8 DOCUMENT





LOT 9: REHABILITATION WORKS IN Ghobairy Detention (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	200	m2				
ازالة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	3	m1				
بلاط سيراميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type	3	m2				
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 300x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	11	m2				
برطاش للحمام والمطبخ	Threshold for doors for bathroom and kitchen	1	U				



				וו/ווע	DN/30D/KND/I	5K1/PKUG/20-
تصلیح باب خشب (مسکات و مفصلات)	Repair wooden door	2	U			
تصلیح شباك حدید مع كل ما یلزم من اكسسورات (غال ومسكة, زجاج)	· ·	2	U			
توريد و تركيب وتثبيت باب ألمنيوم للحمام نوعية سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا مع كافة الاكسسورات.	Provide and fix Aluminum door for the Bathroom ((type similar to: Sidem 2000 or equivalent)., color to be specified later, with all needed accessorize(Handle Lock)Approx. 12 Door)	2	U			
توريد و تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا. مع كافة الاكسسوارات.		1	m2			
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للغرف مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه)	Supply and installation of lighting point including supply of electrical cables, light switch, light points and wiring from the distribution board up to the point.	4	U			
تورید و ترکیب کاش کابل للغرف	Supply and install Cash Cable for non-outer connected wires	10	U			
تورید ترکیب شفاط هواء	Supply and installation of toilet fan different size	2	U			
تصليح لوحة كهرباء	repair of electrical panel	1	U			



				•	1/110	Di 1, 300/11/11/16/1	31(1/1 1(00/20	10-20
توريد وتركيب مرحاض عربي (ليسيكو العلامة التجارية أو المعتمدة مماثلة)، [أ] اتصال المجاري (4 "PVC، كانت مخبأة)، [ب] كل المواد الضرورية، والاكسسوارات، ومتطلبات والقوى العاملة لجعله صيانتها بشكل صحيح و[ج] إزالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of Arabic WC (Lecico Brand or similar approved), [A]sewer connection (4" PVC, hidden), [b] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [c] removal of damaged existing one.	1	U					
(ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] خلاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (PVC 2/1) مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC، مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات،	Supply and installation of European WC (Lecico brand or similar approved) including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged existing one.	1	U					
في ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل	Supply and installation of hand held bidet (chrome) including: [a] angle valve (chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	4	U					



				-	יוויו		DK 1/FKOG/20	-10-20
حوض غسيل \sim (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC، مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و]	wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of	2	U					
إصلاح حوض غسيل الحالية بما في ذلك وإزالة الاشياء التالفة	Repairing existing wash basin including: a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts.	4	U					
توريد وتركيب خلاط مياه للاستحمام (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية)	Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	2	U					
_	حوض غسيل ~ (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR" مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC" ، مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و] إزالة الاشياء التالفة وإزالة الاشياء التالفة وإزالة الاشياء التالفة	wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one. Repairing existing wash basin including: a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of make it properly serviceable and	wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of Northand Size Certain wash basic including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of make it properly serviceable and	wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing parts.	supply and installation of managed existing parts. (x40cms50) (المسبكو حوض غسيل (x40cms50) (السبكو السبكو الله الله الله الله الله الله الله الل	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden), & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one. Repairing existing wash basin including: a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of normal size ceramic wash basin including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing parts.	Supply and installation of normal size ceramic wash basin "(50x40cms) (Leuco Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden), [a] الإصلار إلى المنافية إلى المنافية الم	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden), [d] الإسلاميائيا). [c] وتصيل العادر (2 لاكرم) المناوي (الإسلاميائيا). [c] وجميع العواد اللازمة، المناوي (الإسلاميائيا). [c] جميع العواد اللازمة، (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one. Repairing existing wash basin including: a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (1/2" polycholar premoval of damaged existing parts. Supply and installation of water mixer for shower (copper, approved high quality) including: [a] shower pipe (stainless), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary waterials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of make it properly serviceable and



	1	Ī	Ī	1	T/11D	BH/90D/RHB/I	BRT/PROG/26
تورید وتثبیت مصفایة (x1515) stainless)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	1	U				
	Repair of a kitchen sink including water inlet connections and drainage.	1	U				
اصلاح قسطل مياه الطابق الاول المسبب النش على الطابق الارضي و ذلك يتضمن كشف القسطل و معرفة العطل و اعادة تمديد قسطل جديد و اصلاح اي اعطال ممكن ان تنتج عن التكسير. و تشمل اعمال التمديد توريد و تركيب قساطل جديدة مكان المتضررة مع كافة الاكسسوارات و الاكواع على ان تكون الاعمال بحسب المشرف.	Repair of pipes in 1st floor that is causing the leakage to the ground floor, and this includes finding revealing the pipe and the leakage point, installing a new pipe and repair the damage resulting from the process. The works also include the change of the existing pipe and the supply and installation of a new with all the necessary fittings and accessories as per the supervision engineer.	1	U				
تركيب سخان مياه مع كل ما يلزم من اكسسوارات سعة 100 ليتر مع كافة التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات. حسب تعليمات المهندس المشرف.	Water Heater: Supply and install 100LT electrical water heater including valves and angle valves and flexible connection and safety valve and connections with distribution system and any necessary work and equipment as per the site engineer.	1	U				
Total amount (USD)							



BIDDER	's Com	MENTS/REMARKS:			
	15.				_
	16				
BIDDER	'S TERM	MS AND CONDITIONS:			
	24. \	Valid of the offer:		_ (Recommended: 6 months or more)	
	25. 1	Terms of delivery:	DDP Ghobairy, LEBANON		
	26. F	Payment terms:		(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)	
Name (of Bidde	er's Authorized Repr	esentative:		
Authori	zed sig	nature and stamp:			
Date:					

END OF Lot 9 DOCUMENT

Page **64** of **98**





LOT 10: REHABILITATION WORKS IN Ghosta Public School (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	executed after scrubbing the existing	150	m2				
از الة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	200	m2				
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	color to be specified later, including		m2				
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 200x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later,		m2				



برطاش للحمام والمطبخ	Threshold for doors for bathroom and kitchen	2	U			
مع كافة الاكسسورات. من نوعية فولدا أو مشابه.	equivalent)., color to be specified later, with all needed accessorize Folda type(Handle Lock)Approx. 12 Door)	18	m2			
توريد و تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا. مع كافة الاكسسوارات.	toilet (60x40) cm	8	m2			
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للغرف مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه)	Supply and installation of lighting point including supply of electrical cables, light switch, light points and wiring from the distribution board up to the point.	6	U			



ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1 PPR 2/1 مخفي) والمجاري اتصال (4"	cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete double button flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials,	12	U			
وريد وتركيب حجم قياسي السير اميك حوض غسيل (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1) "PPR مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC، مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [و] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one.	9	U			



توريد وتركيب خلاط مغسلة مزودة ب زر ضغط حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of push Button water mixer for wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	9	U		
تورید وتثبیت مصفایة (stainless (x1515)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	6	U		
قسطل بلاستيك 0.5 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 12.5mm (0.5") diameter PVC pipes with all necessary fixations and angles to function.	10	m		
قسطل بلاستيك 4/3 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes with all necessary fixations and angles to function.	10	m		
قسطل بلاستيك 1 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 25mm(1") diameter PVC pipes with all necessary fixations and angles to function.	10	m		
قسطل بلاستيك 2 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 50mm (2 ") diameter PVC pipes with all necessary fixations and angles to function.	65	m		
قسطل بلاستيك 4 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 100mm (4") diameter PVC pipes with all necessary fixations and angles to function.	70	m		



				.,	,/ I (I I I I I I I	 . •
قسطل بلاستنيك بقاياسات مختلفة لزوم الصرف PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف و تشمل الاعمال حفر و ردم القساطل حسب الاصول و موافقة المهندس المشرف.	Provide and fix PVC pipes different sizes for the sewer network, as per the supervision engineer, the works include all the necessary fittings and fixations, elbows and any other needed accessories. Also the work includes excavation, sand bedding, concrete pouring as per the supervision engineer request.	30	m			
سكورة 4" من البرونز مماثلة لـCRANE أو ما يعادله مع قطع وصل وكافة الاكسسوارات الضرورية لاتمام العمل.	Provide and fix 4" valve bronze Type similar to: Crane brand or equivalent with all necessary fixations and accessories to function.	2	U			
تزويد وتثبيت حنفية مزودة ب زر ضغط ستانليس ستيل, جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة.	Provide and fix new push button stainless steel water tap, with all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and removal of damaged existing one.	6	U			
توريد و تثبيت قناة تصريف مياه الامطار شكل U بلاستيك نوع UPVC مع جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح.	Provide and Fix a PVC U channel for the rain water drainage. With all necessary accessories, angles, and fixations.	15	m			
مضخة مياه (نصف حصان) قياس 2/1"بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	Surface pump 0.5 HP all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	1	U			



تقديم وتثبيت خزان مياه بوليايثيلين طبقتين 2 م3 مع كل ما يلزم من إكسسورات سكورة, قساطل توصيل, كواع, سوموبلاست او ما يعادله مع ستاند حديد.	but not limited (valves,pipe,elbo) double	1	U		
توريد و تركيب فلاتر لمياه الامطار Media and المراده Micro بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	materials accessories requirements and	1	U		
تركيب سخان مياه مع كل ما يلزم من اكسسوارات سعة 100 ليتر مع كافة التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات. حسب تعليمات المهندس المشرف.	and safety valve and connections with	1	U		
تجهيز مرحاض ب مسكات لزوم ذوي الاحتياجات الخاصة مسكتان على كل من الحوائط المجاورة على ان تتحمل وزن 100 كغ و يتم تثبيتها بالطريقة المناسبة.	handicapped. (2 hand rail on each side of the EWC, Chrome, fixed properly on the	1	LS		
توريد حاويات قمامة بالستيكية قياس x60x10056	Provide plastic garbage bin (56x60x100)	5	U		
Total amount (USD)					

BIDDER'S COMMENTS/REMARKS:



	17.			
	18.			
BIDDE	R'S TE	RMS AND CONDITIONS	<u>.</u>	
	27.	Valid of the offer:		(Recommended: 6 months or more)
	28.	Terms of delivery:	DDP Ghosta, LEBANON	
	29.	Payment terms:		(Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)
Name	of Bid	der's Authorized Rep	resentative:	
Autho	rized s	ignature and stamp:		
Date:				

END OF Lot 10 DOCUMENT





LOT 11: REHABILITATION WORKS IN Rayhaneyye Public School (optional)

All prices mentionned below should include transportation cost to mentionned location

الوصف	DESCRIPTIONS	QTY	Unit	Unit Price (USD) Excluding VAT	Unit Price (USD) Including VAT	Total Price (USD) Excluding VAT	Total Price (USD) Including VAT
تسوية الارض و حدلها و تحضير ها للصب	Ground preparation for concrete works including leveling and compaction of soil.	90	m2				
تدعيم بواسطة باطون المسلح بأسياخ بالحديد (صب ركائز, شناجات, عرقات فوق الابواب والشبابيك طبقة نظافة للمنزل, صب سقف حمام او مطبخ)	Concrete works (1 part cement, 3 parts gravel, 3 parts sand) including supply and installation of formwork, steel reinforcement and all necessary construction materials.	30	m3				
تكسير حائط مع ازالة الردميات الى خارج الموقع	Demolishing the existing constructed wall and removal of residuals outside the site.	22	m2				
عمار حجر 12, و يشمل مونة الاسمنت, و سقاية الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و اللوازم لاتمام العمل.	Supply and construction of hollow blocks 12 cm thickness including: [a] mortar , [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	50	m3				



				•	עטפאוווווו	/RMB/BRI/PRO
عمار حجر 20 و يشمل مونة الاسمنت, و سقاية الحوائط, السقالات عند اللزوم, و كل الحاجيات و اللوازم لاتمام العمل.	Supply and construction of hollow blocks 20cm thickness including: [a] mortar , [b] curing with water, [c] scaffolding, [d] all necessary materials, tools, requirements and manpower	25	m2			
ورقه داخليه وجه واحد 20 مم مع رشة مسمار قبل الوجه الاول +وجه ناعم للحوائط الحمام او فوق المجلى في المطبخ	Internal Plastering 20 mm thick in 1 coat, with spatter dash. Surface should be scrubbed quite smooth, ready for painting for walls of bath room or above kitchen sink	250	m2			
دهان ارضية الحمامات و المطبخ ب طبقة بوليريتان عازلة	1	50	m2			
دهان داخلي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	50	m2			
دهان خارجي وجه اساس ووجهين من الدهان حتى تغطية الجدار بشكل جيد مع الحف جيدا قبل اعمال الدهان وازالة الاوساخ من على الجدران.	Apply priming coat and 2 coats of acrylic paint. Type similar to: Tinol or Dutch boy or equivalent. All works have to be executed after scrubbing the existing paint completely, filling holes and cracks by putty or plastering if needed. For external walls	95	m2			



				-	1/11DBH/90D	/RHB/BRT/PR
ازالة البلاط الموجود و ترحيله	Removal of existing Tiles and taking the residuals out of site.	50	m2			
بلاط سير اميك لأرضية الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and install Ceramic floor tiles 200x200 for floor of bathroom or kitchen, color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	25	m2			
بلاط سير اميك للحوائط الحمام قياس 300*300 ملم على ان يحدد اللون لاحقا و تتضمن الاعمال مونة الاسمنت و التأكيس و تحضير الارضية.	Supply and Install Ceramic wall tiles 200x300 for walls of bathroom or above kitchen sink. Color to be specified later, including mortar, cement, pointing. Type similar to: Spaniel Ceramic or equivalent	130	m2			
برطاش للحمام والمطبخ على ان يحدد اللون و القياسات و النوعية لاحقا.	Threshold for doors for bathroom and kitchen, type, dimensions and color to be identified later.	9	U			
تركيب وتثبيت درابزين حديد على ان يحدد الشكل و سماكات و قياسات الحديد لاحقا و بحسب تعليمات المهندس المشرف.	Provide and fix Iron Barriers, shape, color and steel dimensions and design to be identified later as per the site engineer instructions	25	Lm			
توريد و تركيب وتثبيت باب ألمنيوم للحمام نوعية سيدم 2000 او ما يعادلها على ان يحدد اللون لاحقا مع كافة الاكسسورات. (نوعية فولدا أو مشابه)	Provide and fix Aluminum door for the Bathroom s(type similar to: Sidem 2000 or equivalent) color to be specified later, with all needed accessorize(Handle Lock)Approx. 11 Door	10	m2			



			_		טעני/ווסטוו/וו	/KND/DKI/PN	100/2
تركيب وتثبيت شباك ألمنيوم للحمام (x4060) سم نوعية سيدم 2000 على ان يحدد اللون لاحقا (الاكسسورات من نوعية فولدا أو مشابه)	Provide and fix Aluminum window for the toilet (60x40) cm (type similar to: Sidem 2000 or equivalent). The color to be specified later.	10	m2				
تركيب وتثبيت نقاط انارة كهربائيه للحمام مع تمديد الكهرباء في الجدران (كبسه, غطاء و اسلاك كهربائيه) (كابلات لبنان أو مشابه)	Supply and installation of lighting point for bathroom including supply of electrical cables ((type similar to: Liban Cables or equivalent), light switch, waterproof light point and wiring from the distribution board up to the point.	10	U				
توريد وتركيب مرحاض الأوروبية (ليسيكو العلامة التجارية أو الموافقة عليها بالمثل) بما في ذلك: [أ] صمام (النحاس)، [ب] WC صهريج (أ)، [ج] غطاء الخزان (بورسلان)، [د] غطاء مقعد (البلاستيك) [ه] نظام التنظيف ب زر مزدوج الكامل (النحاس، ايطالي العلامة التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (2/1 التجارية أو مشابه)، [و] توصيل المياه (4/2 PVC مخفي) والمجاري اتصال (4" PVC، مخفي)، [ز] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة والاكتمام العمل بشكل جيد و[ح] إزالة الاشياء التالفة.	Supply and installation of European WC (Lecico brand or similar approved) including: [a] valve (copper), [b] WC cistern (porcelain), [c] cistern cover (porcelain), [d] seat cover (plastic), [e] complete double button flushing system (copper, Type similar to: Italy brand or equivalent), [f] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (4" PVC, hidden), [g] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [h] removal of damaged existing one.	10	U				



					.,	 00/20-10-2010
ذلك: [أ] زاوية صمام (الكروم)، [ب] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي)، [ج] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى	Supply and installation of hand held bidet (chrome) including: [a] angle valve (chrome), [b] water connection (1/2" PPR, hidden), [c] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [d] removal of damaged existing one.	10	J			
غسيل ~ (x40cms50) (ليسيكو العلامة التجارية أو مشابهة) بما في ذلك: [أ] الإطار [ب] منفذ (النحاس / الكروم)، [ج] توصيل المياه (2/1 "PPR مخفي) واتصال المجاري (2 "PVC، مخفي)، [د] فخ (البلاستيك)، [ه] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	Supply and installation of normal size ceramic wash basin ~(50x40cms) (Lecico Brand or similar approved) including: [a] frame, [b] outlet (copper/chrome), [c] water connection (1/2" PPR, hidden) & sewer connection (2" PVC, hidden), [d] trap (plastic), [e] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [f] removal of damaged existing one.	5	C			



ı		i i		ı	i	i	.,	,	
	توريد وتركيب خلاط مغسلة مزودة ب زر ضغط حوض غسيل أو بالوعة (النحاس والجودة المعتمدة الإيطالية) بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح [ب] إزالة الاشياء التالفة	Supply and installation of push Button water mixer for wash basin or sink (copper, approved high quality) including: [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and [b] removal of damaged existing one.	5	U					
	تورید وتثبیت ریجار (stainless (x2020)	Supply and Installation of new cleanouts (20x20 cm, stainless) grating (15*15 cm, stainless).	5	U					
	تورید وتثبیت مصفایة (stainless (x1515)	Floor Drain (15x15 cm, stainless)	12	U					
	قسطل بلاستيك 0.5 انش — PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 12.5mm (0.5") diameter PVC pipes	10	M					d l
	قسطل بلاستيك 4/3 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 18.5mm(3/4") diameter PVC pipes	10	М					
	قسطل بلاستيك 1 انش – PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 25mm(1") diameter PVC pipes	10	М					



		i		1	i	טעפיווסטוויאטן	KND/DKI/FK	.UU/2
قسطل بلاستيك 2 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 50mm(2") diameter PVC pipes	10	M					
قسطل بلاستنك 3 انش – PVC(الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 75mm(3") diameter PVC pipes	10	M					
قسطل بلاستيك 4 انش – PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف	Provide and fix 100mm (4") diameter PVC pipes	30	M					
تقدیم و تثبیت خزان میاه بولیایثیلین طبقتین 2 م3 مع کل ما یلزم من اکسسورات سکورة قساطل توصیل کواع سوموبلاست او ما یعادله مع ستاند حدید.	Provide and fix new polyethylene Water tank 2m3 with all Accessories including but not limited (valves,pipe,elbo) double layer, Type similar to: Somoplast brand or equivalent. With a steel stand.	4	U					
قسطل بلاستيك بقاياسات مختلفة لزوم الصرف PVC (الاعمال تشمل التوريد و التركيب حسب الاصول و تعليمات المهندس المشرف) و تشمل ايضا توريد و تركيب الاكواع المناسبة و الاكسسوارات عند اللزوم تعليمات المهندس المشرف و تشمل الاعمال حفر و ردم القساطل حسب الاصول و موافقة المهندس المشرف.	Provide and fix PVC pipes different sizes for the sewer network, as per the supervision engineer, the works include all the necessary fittings and fixations, elbows and any other needed accessories. Also the work includes excavation, sand bedding, concrete pouring as per the supervision engineer request.	30	М					



_				_	_	1/11/001/300/	MIID/DNI/FN	U
	تجهيز مرحاض ب مسكات لزوم ذوي الاحتياجات الخاصة مسكتان على كل من الحوائط المجاورة على ان تتحمل وزن 100 كغ و يتم تثبيتها بالطريقة المناسبة.	Provide and install handrails for the handicapped. (2 hand rail on each side of the EWC, Chrome, fixed properly on the walls to Hold at least 100KG)	1	LS				
	تزويد وتثبيت حنفية مزودة ب زر ضغط ستانليس ستيل جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح و[د] إزالة الاشياء التالفة .	Provide and fix new push button stainless steel water tap, with all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable and removal of damaged existing one.	7	U				
	توريد و تثبيت قناة تصريف مياه الامطار شكل U بلاستيك نوع UPVC مع جميع المواد اللازمة، والاحسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لجعل العمل بشكل صحيح.	Provide and Fix a PVC U channel for the rain water drainage. With all necessary accessories, angles, and fixations.	15	М				
	مضخة مياه (نصف حصان) قياس 2/1"بما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	Surface pump 0.5 HP all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	1	U				
	توريد و تركيب فلاتر لمياه الامطار Media and Microبما في ذلك: [أ] جميع المواد اللازمة، والاكسسوارات، والاحتياجات من القوى العاملة لتثبيت وصيانتها بشكل صحيح	Provide and Install Rain Water Filters Media and Micro [a] all necessary materials, accessories, requirements and manpower to make it properly serviceable	1	U				



					1/110011/300/	 .OO, LO 10
تركيب سخان مياه مع كل ما يلزم من اكسسوارات سعة 100 ليتر مع كافة التوصيلات و الصبابات و شبكة التوصيلات. حسب تعليمات المهندس المشرف.	Water Heater: Supply and install 100LT electrical water heater including valves and angle valves and flexible connection and safety valve and connections with distribution system and any necessary work and equipment as per the site engineer.	1	U			
الاحتياجات الخاصة مسكتان على كل من الحوائط المجاورة على ان تتحمل وزن 100 كغ	Provide and install handrails for the handicapped. (2 hand rail on each side of the EWC, Chrome, fixed properly on the walls to Hold at least 100KG)	1	U			
تورید حاویات قمامة بلاستیکیة قیاس x60x10056		5	U			
Total amount (USD)						

BIDDER'S COMMENTS/REMARKS: 1. ______ 2. ____ BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS:

1.	Valid of the offer:	(Recommended: 6 months or more)
^	Tamasa af dalbaama	DDD Daylory and Jan J. FDANON

2. Terms of delivery: DDP Rayhanniye Akkar, LEBANON

3. Payment terms: ______ (Recommended: 30% advance payment and 70% after completing the works/delivery)



T/11DBH/90D	/RHR/RR1	T/PROG/	26-10-2018
1/110011/300	///////////////////////////////////////		20-10-2010

Name of Bidder's Authorized Representative:	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

END OF Lot 11 DOCUMENT





Particular Conditions

Permits and Licences:

The Contractor shall be fully responsible for obtaining and maintaining the relevant Permits from the relevant authorities for all Contractor employees, equipment and materials. The Contractor is not entitled to make any claim against the Employer for extensions of time or cost if it the Works are delayed as a result of its delay or failure to obtain such permits.

Contractor's Design

The extent of the Contractor's design obligation is limited strictly to the employer's requirements as outlined in the BoQ and the employer's instructions.

Responsibility for Design

By accepting the Contractor's, the bid design, all the specifications and annexes attached to this contract the Employer consents that they will constitute the overall works requirements. That notwithstanding the Contractor bares the absolute obligation and liabilities to ensure that all parts of the works designed by him are fit for their purpose as outlined in the BOQ and the drawings.

Execution of the Works:

- 4.1 a) The contractor shall complete all of the works as follows:
 - **Schools**: 3 month upon the signature of the contract taking into consideration that works will be done in phases in line with school working hours and in a way not to block access to the latrines and wash basins and the full working power will be done during the Christmas vacation (Double Shifts if needed)
 - **Prisons and Detention Centres**: 2 months upon signature of the contract taking into consideration that we should provide the ISF with a working plan and no delays shall occur due to security reasons working with prisoners.
- b) The contractor to submit samples of all the material items in the BoQ, and shop drawings of all of the works before the supply and installation in the water Lab, the employer has the right to reject the submittal if it's against the quality check report, and then the contractor to re-submit new samples.

Remedying Defects:

The Contractor shall submit to the Employer upon receipt of the Taking Over Certificate, an unconditional Defect Liability Guarantee in the amount of 15% of the value of the executed Woks, as a Guarantee for completion of outstanding Works and remedying defects for the period of 1 year, provided that this Guarantee shall be issued by a bank or a financial establishment each of them licensed to work in Lebanon. Upon submitting this Guarantee to ACTED, the Performance Guarantee shall be returned to the Contractor. A warrantee period of 1 year applies for all materials supplied and installed under this contract or the factory warrantee whichever is longer.

Extent of Cover (Insurance)



To the fullest extent permitted by law, the Contractor is to **hold harmless**, defend at its own expense and indemnify the **Employer**, its officers, employees, agents, and volunteers, against any and all liability, claims, losses, damages, or expenses, including reasonable attorney's fees, arising from all acts or omissions to act of the Contractor or its officers, agents or employees in rendering services under this contract.

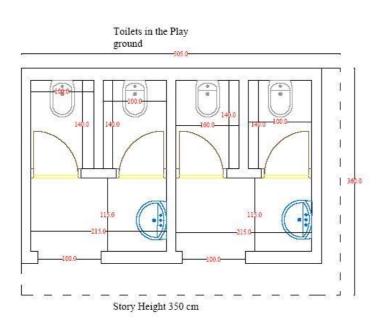
Arrangements

Contractor agrees to have and maintain the policies set forth in the Appendix. All policies, endorsements, certificates, and/or binders shall be subject to approval by the Employer as to form and content. These requirements are subject to amendment or waiver only if so approved in writing by the Employer. A lapse in any required insurance coverage during this Agreement shall be a breach of this Agreement.

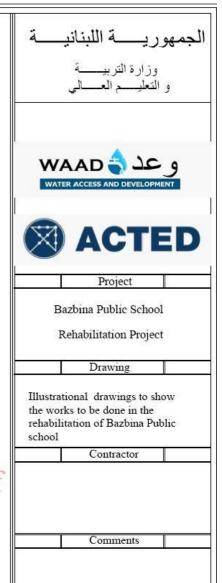
SIGNED BY
for and on behalf of the Employer in the presence of
Witness
Name
Address
Date
SIGNED BY
for and on behalf of the Contractor in the presence of
Witness
Name
Address
Date







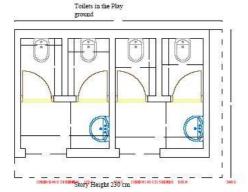
This toilet is to be constructed on the ground floor. The room already exists but the partitioning and the toilets furniture and all relative works is included in the scope of work.



.[⊳]age **84** of **98**



Ghosta Public School



All Tiling in the toilets need to be removed and changed.

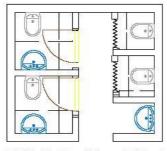
The existing european WC is in substandard condition

and needs to be changed

the existing toilet openings need o be changed from steel to aluminum The existing doors need to be changed

The internal walls of the toilets must be tiled using porcelain tiles. concerning the external walls the old paint must be removed and repainted.

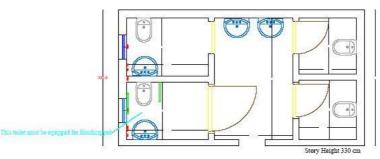
1st floor toilets



 All Tiling in the toilets need to be removed and changed.
 The existing european WC is in substandard condition and needs to be changed.

The wash basin mixers need to be changed

Ghosta Public School GF



All Tiling in the toilets need to be removed and changed.

The existing european WC is in substandard condition

and needs to be changed.

The wash basin mixers need to be changed

the existing toilet openings need o be changed from steel to aluminum

لجمهورية اللبنانية





Project

Ghosta Public School Rehabilitation Project

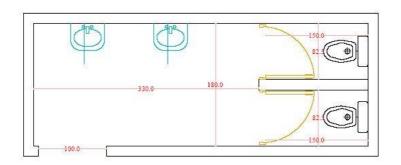
Drawing

Illustrational drawings to show the works to be done in the rehabilitation of Ghosta Public school

Contractor



This toilet is to be constructed on the ground floor. The room already exists but the partitioning and the toilets furniture and all relative works is included in the scope of work.









Project

Al Iskandar Rizk Public School Rehabilitation Project

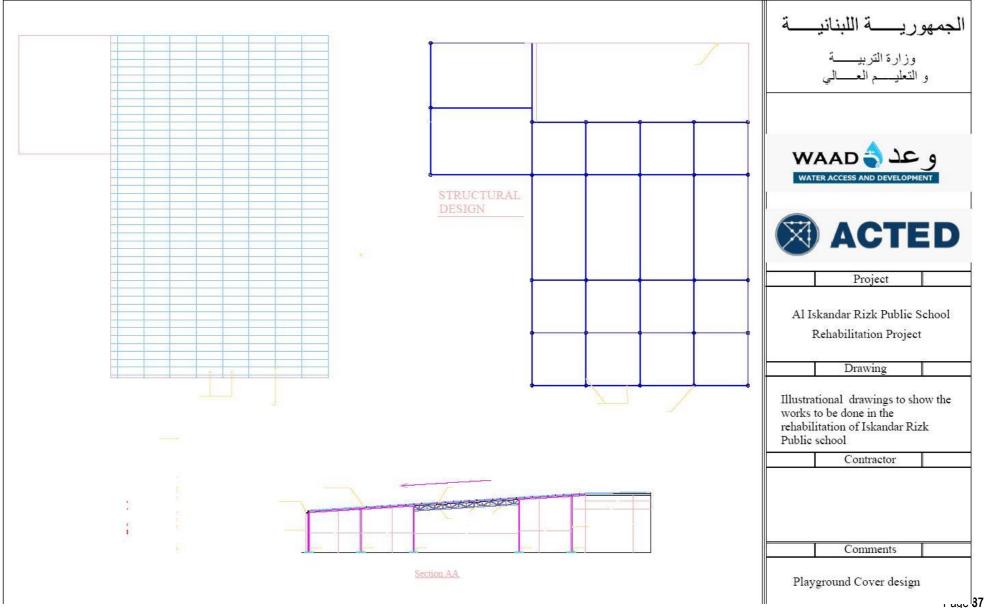
Drawing

Illustrational drawings to show the works to be done in the rehabilitation of Iskandar Rizk Public school

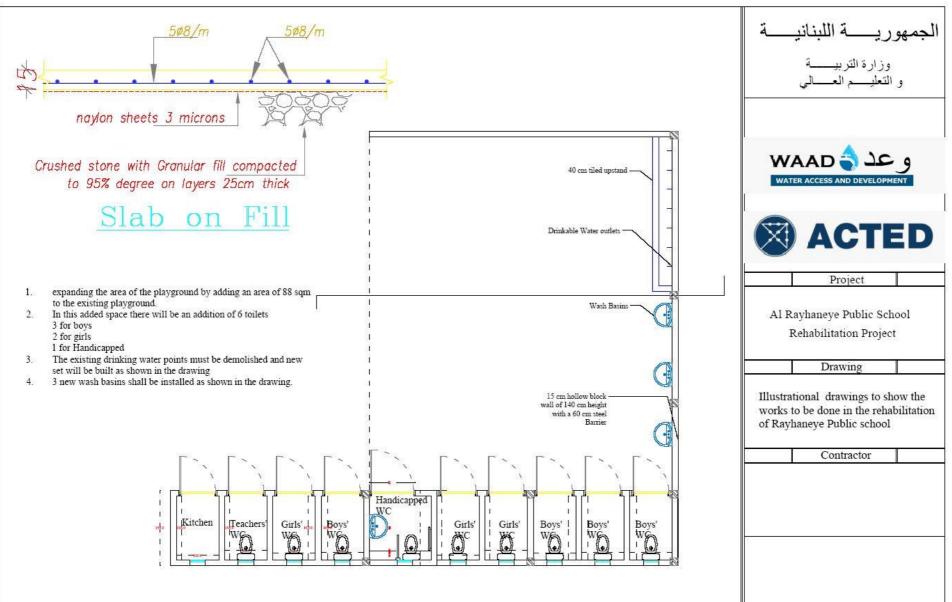
Contractor

Comments





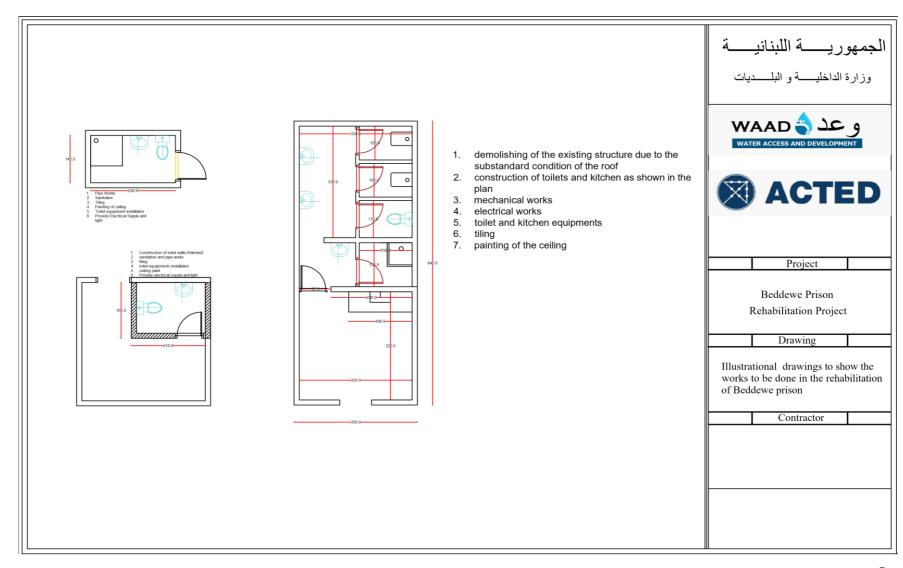




√age **88** of **98**











Form PRO-06-02 Version 1.3

BIDDER'S ETHICAL DECLARATION - ACTED LEBANON

<u>Date:</u>	
Tender Ref:	T/11DBH/90D/RHB/BRT/PROG/26-10-2018
Bidder's name:	
Bidder's address:	
CODE OF CONDUCT:	

A. Labour Standards

The labour standards in this code are based on the conventions of the International Labour Organisation (ILO).

Employment is freely chosen

There is no forced, bonded or involuntary prison labour. Workers are not required to lodge `deposits' or their identity papers with the employer and are free to leave their employer after reasonable notice.

• Freedom of association and the right to collective bargaining are respected



Workers, without distinction, have the right to join or form trade unions of their own choosing and to bargain collectively. The employer adopts an open attitude towards the legitimate activities of trade unions. Workers representatives are not discriminated against and have access to carry out their representative functions in the workplace. Where the right to freedom of association and collective bargaining is restricted under law, the employer facilitates, and does not hinder, the development of parallel means for independent and free association and bargaining.

Working conditions are safe and hygienic

A safe and hygienic working environment shall be provided, bearing in mind the prevailing knowledge of the industry and of any specific hazards. Adequate steps shall be taken to prevent accidents and injury to health arising out of, associated with, or occurring in the course of work, by minimising, so far as is reasonably practicable, the causes of hazards inherent in the working environment. Workers shall receive regular and recorded health and safety training, and such training shall be repeated for new or reassigned workers. Access to clean toilet facilities and potable water and, if appropriate, sanitary facilities for food storage shall be provided. Accommodation, where provided, shall be clean, safe, and meet the basic needs of the workers. The company observing the standards shall assign responsibility for health and safety to a senior management representative.

Child Labour shall not be used

There shall be no new recruitment of child labour. Companies shall develop or participate in and contribute to policies and programmes, which provide for the transition of any child found to be performing child labour to enable her/him to attend and remain in quality education until no longer a child. Children and young people under 18 years of age shall not be employed at night or in hazardous conditions. These policies and procedures shall conform to the provisions of the relevant International Labour Organisation (ILO) standards.

Living wages are paid

Wages and benefits paid for a standard working week meet, at a minimum, national legal standards or industry benchmarks. In any event wages should always be high enough to meet basic needs and to provide some discretionary income. All workers shall be provided with written and understandable information about their employment conditions in respect to wages before they enter employment, and about the particulars of their wages for the pay period concerned each time that they are paid. Deductions from wages as a disciplinary measure shall not be permitted nor shall any deductions from wages not provided for by national law be permitted without the express and informed permission of the worker concerned. All disciplinary measures should be recorded.

Working hours are not excessive

Working hours comply with national laws and benchmark industry standards, whichever affords greater protection. In any event, workers shall not on a regular basis be required to work in excess of the local legal working hours. Overtime shall be voluntary, shall not exceed local legal limits, shall not be demanded on a regular basis and shall always be compensated at a premium rate.

No discrimination is practised



There is no discrimination in hiring, compensation, access to training, promotion, termination or retirement based on race, caste, national origin, religion, age, disability, gender, marital status, sexual orientation, union membership or political affiliation.

Regular employment is provided

To every extent possible work performed must be on the basis of a recognised employment relationship established through national law and practice. Obligations to employees under labour or social security laws and regulations arising from the regular employment relationship shall not be avoided through the use of labour-only contracting, sub-contracting or home-working arrangements, or through apprenticeship schemes where there is no real intent to impart skills or provide regular employment, nor shall any such obligations be avoided through the excessive use of fixed-term contracts of employment.

No harsh or inhumane treatment is allowed

Physical abuse or discipline, the threat of physical abuse, sexual or other harassment and verbal abuse or other forms of intimidation shall be prohibited.

B. Environmental Standards

Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to the environmental impacts of their business. Detailed performance standards are a matter for suppliers, but should address at least the following:

Waste Management

Waste is minimised and items recycled whenever this is practicable. Effective controls of waste in respect of ground, air, and water pollution are adopted. In the case of hazardous materials, emergency response plans are in place.

Packaging and Paper

Undue and unnecessary use of materials is avoided, and recycled materials used whenever appropriate.

Conservation

Processes and activities are monitored and modified as necessary to ensure that conservation of scarce resources, including water, flora and fauna and productive land in certain situations.





Energy Use

All production and delivery processes, including the use of heating, ventilation, lighting, IT systems and transportation, are based on the need to maximise efficient energy use and to minimise harmful emissions.

Safety precautions for transport and cargo handling

All transport and cargo handling processes are based on the need to maximise safety precautions and to minimise potential injuries to ACTED beneficiaries and staff as well as the suppliers' employees or those of its subcontractors.

C. Business Behaviour

The conduct of the supplier should not violate the basic rights of ACTED's beneficiaries.

The supplier should not be engaged

- 1. in the manufacture of arms
- 2. in the sale of arms to governments which systematically violate the human rights of their citizens; or where there is internal armed conflict or major tensions; or where the sale of arms may jeopardise regional peace and security.

D. ACTED procurement rules and regulations

Suppliers should comply with ACTED procurement rules and regulations outlines in ACTED Logistics Manual Version 1.2. or above. In particular, ACTED's procurement policy set out in Section 2.1 and 2.4. (contract awarding). By doing so, Suppliers acknowledge that they do not find themselves in any of the situations of exclusion as referred to under section 2.4.2.

Operating Principles

The implementation of the Code of Conduct will be a shared responsibility between ACTED and its suppliers, informed by a number of operating principles, which will be reviewed from time to time.

ACTED will:

- 1. Assign responsibility for ensuring compliance with the Code of Conduct to a senior manager.
- 2. Communicate its commitment to the Code of Conduct to employees, supporters and donors, as well as to all suppliers of goods and services.



- 3. Make appropriate human and financial resources available to meet its stated commitments, including training and guidelines for relevant personnel.
- 4. Provide guidance and reasonable non-financial support to suppliers who genuinely seek to promote and implement the Code standards in their own business and in the relevant supply chains, within available resources.
- 5. Adopt appropriate methods and systems for monitoring and verifying the achievement of the standards.
- 6. Seek to maximise the beneficial effect of the resources available, e.g. by collaborating with other NGOs, and by prioritising the most likely locations of non-compliance.

ACTED expects suppliers to:

- 1. Accept responsibility for labour and environmental conditions under which products are made and services provided. This includes all work contracted or sub-contracted and that conducted by home or other out-workers.
- 2. Assign responsibility for implementing the Code of Conduct to a senior manager.
- 3. Make a written Statement of Intent regarding the company's policy in relation to the Code of Conduct and how it will be implemented, and communicate this to staff and suppliers as well as to ACTED.

Both parties will

- 1. Require the immediate cessation of serious breaches of the Code and, where these persist, terminate the business relationship.
- 2. Seek to ensure all employees are aware of their rights and involved in the decisions which affect them.
- 3. Avoid discriminating against enterprises in developing countries.
- 4. Recognise official regulation and inspection of workplace standards, and the interests of legitimate trades unions and other representative organisations.
- 5. Seek arbitration in the case of unresolved disputes.

Qualifications to the Policy Statement

The humanitarian imperative is paramount. Where speed of deployment is essential in saving lives, ACTED will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.

ACTED can accept neither uncontrolled cost increases nor drops in quality. It accepts appropriate internal costs but will work with suppliers to achieve required ethical standards as far as possible at no increase in cost or decrease in quality.

undersigned	, agree to adopt the above Code of Conduct and to commit to comply with the labour and environmental standards specified, both in my owr
company and those of my suppliers.	



Name & Position of Bidder's authorized representative:	
Authorized signature:	





Form PRO-06-03 Version 1.3

BIDDER'S CHECK LIST – ACTED LEBANON

Date:

Tender Ref: T/11DBH/90D/RHB/BRT/PROG/26-10-2018

BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEM IS COMPLETE AND RESPECTS THE FOLLOWING CRITERIA:

Description		illed in by dder	For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee)			
		Included		sent	Comments	
	Yes	No	Yes	No	Comments	
1. An original and one copy of the bid have been provided						
2. PART 1 (form PRO-05) – Instructions to Bidders is attached, filled, signed and stamped by the supplier.						
3. PART 2 (form PRO-06) – Offer Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier. (compulsory)						
4. The prices in the Offer Form are in USD.						
5. PART 3 (form PRO-06-01) – Bidders Questionnaire Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier (compulsory)						
6. PART 4 – (form PRO-06-02) – Bidder's Ethical Declaration is attached, filled, signed and stamped by the supplier (compulsory)						
7. The Bidding documents are filled in English.						
8. ANNEXES – Proofs of past performances in a similar field of activity (e.g. past deliveries of similar items)						
ANNEXES – A Copy of Company registration documents and license are included and the ID of the legal representative of the company (compulsory)						



10. ANNEXES – Coloured catalogues and pictures (or technical data sheets) of item(s) are included			
12.Attendance to information Session (compulsory)			
lame & Position of Bidder's authorized representative			
authorized signature	 		





BIDDER'S QUESTIONNAIRE

	PART I: INFORMATION	
A. Company Details and General Information		
Name of Company	Trading As	
Address (headquarters)	Telephone	
Zip Code (headquarters)	Fax	
City (headquarters)	E-mail address 1	
PO Box	E-mail address 2	
Country (headquarters)	Website address	
Parent Company or name of	Subsidiaries/ Associates/	
owner	Overseas Representative	
Sales Person's Name	Sales Person's Position	
Sales Person's phone	Sales Persons' E-mail	
Governance of the company: Chairman, Vice-Chairm	-	of Directors or Board of Trustees
Name (as in passport or other	Date of birth (mm/dd/yyyy)	
government-issued photo ID)		
	7 (15	
Government-issued photo Identification Document (ID)	Type of ID	
` ′		
ID country of issuance	Rank or title in	
	organization	
Other names used (nicknames	Gender (e.g. male, female)	
or pseudonyms not listed as		
Current employer and job title:	Occupation	
Address of residence	Citizenship(s)	
Province/Region	E-mail address	
Is the individual a U.S. citizen or	Professional Licenses –	
legal permanent resident?	State Issued Certifications	
Management of the company: CEO, Executive Direct	tor, Deputy Director, President or Vice-Pr	resident
Name (as in passport or other	Date of birth (mm/dd/yyyy)	
government-issued photo ID)		
Government-issued photo	type of ID	
Identification Document (ID)		
ID country of issuance	Rank or title in	
	organization	
Other names used (nicknames	Gender (e.g. male, female)	
or pseudonyms not listed as		
Current employer and job title:	Occupation	
Address of residence	Citizenship(s)	
	1 \ /	
Province/Region	E-mail addresses	
. 101	_ maii aaaisssss	
Is the individual a U.S. citizen or	Professional Licenses –	
legal permanent resident?	State Issued Certifications	
Management of the company: Chief Finance Officer		
Name (as in passport or other	Date of birth (mm/dd/yyyy)	
government-issued photo ID)	Date of bitti (IIIII/dd/yyyy)	
Government-issued photo	type of ID	
Identification Document (ID)	1990 01 15	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	i	

ID cou	intry of issuance				Rank or title in organization					
Other	names used (nickname	e			Gender (e.g. male, female)					
	eudonyms not listed as	3			Octider (e.g. maie, female)					
Currer	nt employer and job title	:			Occupation					
Addre	ss of residence				Citizenship(s)					
Provin	ice/Region				E-mail addresses					
Is the	individual a U.S. citizen	or			Professional Licenses –					
legal p	permanent resident?	Yes	☐ No)	State Issued Certifications					
Comp	any's staff & insurance									
No. Fι	ıll Time Employees:				Employee average work wa					
% of N	len to Women:				Any employee(s) with relative		CTED?	☐ Yes	☐ No	
	Children:				Legal minimum wage paid?			☐ Yes	☐ No	
In wha	at capacity?				Paid vacations are offered?			☐ Yes	☐ No	
What	are their ages?				Are flexible working hours o	ffered?		☐ Yes	☐ No	
Name	of insurance company:				Staff covered by health issu	rance?		Yes	□ No	
Descr	iption of the Company				<u>, </u>					
	,,,				□ Authorized Agent	Trader				
Туре	of Business (multiple ch	☐ Manufactur ☐ Consulting	-		☐ Authorised Agent☐ Other (Please Specify)	∐ Frader				
		☐ Goods/Sup	nliec		☐ Equipment	□Works				
Sector	r of Business (multiple o		plies			Works				
		Services			☐ Other (Please Specify)					
Year E	Established:				Country of registration:					
Licenc	ce number:				Valid until:					
Worki	ng languages:	☐ English ☐ French ☐ Arabic ☐ Chinese			☐ Spanish ☐ Russian ☐ Other (Please Specify)					
Tochn	ical documents	☐ English		French	Spanish	Russi	ian			
availa		Arabic		Chinese			iaii			
		□ Al abic		Crimes		респу)				
B. Fir	nancial Information				T					
VAT N	lumber:				Tax Number:					
Bank I	Name:				Bank Account Number:					
Bank /	Address:				Account Name:					
Swift/E	BIC number:				Standard Payment Terms:					
Has th	ne company been audite	d in the last 3 v	/ears?			☐ Yes	∐ No			
				nual or ^	Audited Financial Report	Attache	.d			
Annua	I Value of Total Sales fo			illual Ol F	USD:	Year:	USD:			
	I Value of Export Sales				00D.	i oai.	JUD.			
		USD:	Year:		USD:	Year:	USD:			
			ı cui.				555.			
C. Ex	perience									
Comp	anie's recent business v	vith ACTED and	d/or other	Internati	onal Aid Agencies or United	Nations Agencies	:			
	Organisation	Contact person	Phone.	/E-mail	Goods/Works/Services	Value (USD)	Year		Destination	
1										
2							1	1		
3										
4										
5										
What	is your company's main	area of evperti	se?							
	What is your company's business coverage area? National Restricted to (specify locations):									
and/or	ich countries has your c r managed projects in th	e last 3 years?								
	le any other information									
compa	any's qualifications and e	experience (eg								

List any national or internation Organisations of which your of						
D. Technical Capability						
Type of Quality Assurance Co	ertificate				Attached	_
Type of Certification/Qualification	ation Documents		Attached	_		
International Offices/Represe	entation					_
List below up to 10 of the core	e Goods and/or Services	your company sells:				
1)		6)				
2)		7)				
3) 4)		8) 9)				
5)		10)				
List the main assets of	your company (trucks &	neavy machines, heavy & valuable equipme	ent, premises &	wareho	puses, production sites etc.)	
2)		7)			,	
3)		8)				
4)		9)				
5)		10)				
E. Miscellaneous						
Does your company have an				Yes	☐ No	
Does your company have an] Yes	☐ No	
Does your company have an	Anti-terrorist Policy? (Ye	s/No)		Yes	□ No	
Is your company compliant with the EU General Data Protection Regulation (or equivalent)? (Yes/No)					☐ No	
If you answered yes to the above two questions, please attach copies of your policy:					Attached	
Has your company ever been bankrupt, or is in the process of being wound up, having its affairs administered by the					☐ Yes	
		, has suspended business activities, is the salogous situation arising from a similar proce		for in	□ No	
If you answered yes, please provide details:						
Has your company ever been force of res judicata?	n convicted of an offence	concerning its professional conduct by a jud	dgment which as	S	☐ Yes ☐ No	
If you answered yes, please provide details:						
Has your company ever been	guilty of grave profession	nal misconduct proven by other menas?			☐ Yes ☐ No	
If you answered yes, please provide details:						
Has your company ever not f	ulfilled its obligations rela	ting to the payment of social security contrib	outions, or the		☐ Yes	
payment of taxes in accordar of the country where the cont		untry in which it is established, or with those	of France, or th	nose	☐ No	
If you answered yes, please provide details:	,			•		
Has your company ever been involvment in a criminal organ		ent which has the force of res judicata for fra al activity?	aud, corruption,		☐ Yes ☐ No	
If you answered yes, please provide details:				•		
Has your company ever beer	n declared to be in seriou	s breach of contract for failure to comply with	h its contractua	l obliga	☐ Yes ☐ No	
If you answered yes, please provide details:				•		

Has your company ever beer	☐ Yes ☐ No					
If you answered yes, please provide details:						
Has your company ever beer	in any dispute with any	Governement Agency,	the United Natio	ons, or International Aid Org	☐ Yes ☐ No	
If you answered yes, please provide details:						
Do you agree with terms of days?	payment of 30 Yes	□ No Do you acce to your office		D staff & external auditors	☐ Yes ☐ No	
		PART II: CEF	RTIFICATIO	N		
possible in writing. I also und that are in breach of ACTED's Protection Policies (available	erstand that ACTED doe s Child Protection, Sexua	s not do business with all Exploitation and Abus	companies, or a	ny affiliates or subsidiaries,	e provided to ACTED as soon as which engage in any practices I, Anti-terrorism Policy and Data	
Name:		Date:	<u> </u>			
Title/Position		Place:	<u> </u>			
E-mail address (for contact for verification purposes):		Signature:				
Phone number (for contact for verification purposes):		Company Sta	amp:			
Check list of supporting	documents			For AC	TED use only	
Trading license		Attached		Checked		
VAT registration/tax cle	earance certificate	☐ Attached		Checked		
Company profile		☐ Attached		Checked		
Proof of trading/dealership/agent		☐ Attached		Checked		
5) Evidence of similar contracts		☐ Attached		Checked		
6) References		☐ Attached		☐ Checked		
7) Particulars of CEO and key personnel		☐ Attached		Checked		
8) Articles of Association & Certificate of incorporation		tion Attached		Checked		
9) Financial statements (la	atest)	☐ Attached		Checked		
10) Other (specify):		Attached		Checked		